



*Fire protection in the existing building and for architectural monuments according to WTA II:
basic evaluation / analysis-phase*

*Protection contre l'incendie s'appliquant à l'existant et aux monuments d'après WTA II:
relevés et phase d'analyse*

Deskriptoren

Bestandsanalyse, Bestandsbegehung, Bestandserfassung, Bestandsschutz, Denkmalschutz, Gefahrenanalyse, Grundlagenermittlung, Ist-Soll-Abgleich, Planungsanlass

Key Words

Analysis of the existing buildings, site inspection, survey of the existing building, preservation of the existing building, monument protection, hazard analysis, baseline assessment, actual-target comparison, planning initiation

Mots-Clés

Analyse de l'existant, inspection de l'existant, relevé de l'existant, protection de l'existant, protection des monuments, étude des dangers potentiels, base de données de l'existant, recoupement état théorique / état réel, motifs de la planification

Erläuterungen zum Merkblatt

Dieses Merkblatt gibt Vorgaben zur Brandschutzplanung im Bestand.

Ergänzend sind folgende WTA-Merkblätter in der jeweils aktuellen deutschen Fassung zu beachten:

- 8-12 „Brandschutz von Fachwerkgebäuden und Holzbauteilen“
- 11-1 „Brandschutz im Bestand und bei Baudenkmalen nach WTA I: Grundlagen“
- 11-3 „Brandschutz im Bestand und bei Baudenkmalen nach WTA III: Brandschutzplanung“

Inhalt

- 1 Einleitung
- 2 Grundlagenermittlung
 - 2.1 Allgemeines
 - 2.2 Anlässe einer Brandschutzplanung im Bestand
 - 2.2.1 Grundlegende Unterscheidung der Anlässe
 - 2.2.2 Brandschutzplanung bei wesentlichen Änderungen oder Anpassungen
 - 2.2.3 Brandschutzplanung bei nicht wesentlichen Änderungen oder Anpassungen
 - 2.2.4 Brandschutzplanung ohne Änderungen oder Anpassungen
 - 2.3 Rahmenbedingungen
 - 2.4 Analyse der Planungs- bzw. Beurteilungsgrundlagen
 - 2.5 Denkmalschutz
- 3 Archivalische und historische Bestandsanalyse
 - 3.1 Allgemeines
 - 3.2 Bestehende Baugenehmigungen und geprüfte Bauantragsunterlagen
 - 3.3 Bauzeitliche Rechtsnormen und Baubestimmungen
 - 3.4 Literaturquellen für Analogievergleiche
- 4 Brandschutztechnische Bestandserfassung
 - 4.1 Zweck und Umfang einer brandschutztechnischen Bestandserfassung
 - 4.2 Vorbereitung der brandschutztechnischen Bestandsbegehung
 - 4.3 Aspekte einer brandschutztechnischen Bestandserfassung
 - 4.4 Dokumentation der brandschutztechnischen Bestandserfassung
- 5 Brandschutztechnische Gefahrenanalyse
 - 5.1 Anlass und Besonderheit einer brandschutztechnischen Gefahrenanalyse
 - 5.2 Unterscheidung zwischen abstrakten und konkreten Gefahren
 - 5.3 Aufbau und Inhalt einer brandschutztechnischen Gefahrenanalyse
 - 5.4 Ergebnis einer brandschutztechnischen Gefahrenanalyse
- 6 Literatur

Kurzfassung

Der entscheidende Unterschied zwischen der Planung eines Neubaus, für den zwischen den funktionalen und gestalterischen Vorstellungen des Auftraggebers und des Entwurfsverfassers sowie den entsprechenden rechtlichen und technischen Anforderungen ein Konsens zu finden ist, und der Planung im Bestand ist, dass das Bestandsgebäude (ggf. ein Baudenkmal) selbst hinzukommt und ggf. zu den vorgenannten Aspekten im Widerspruch steht. Dies trifft auf brandschutztechnische Belange genauso zu, wie für die Objektplanung und andere Fachplanungen.

Eine intensive analytische Beschäftigung mit dem Bestand, bautechnisch und baurechtlich, als Grundlage für sämtliche Überlegungen und Planungen; ist daher frühzeitig erforderlich. Bereits davor ist zu ermitteln, was der Anlass für eine angefragte (Brandschutz-) Planung ist. Im Gegensatz zu Neubauvorhaben, bei denen der Anlass in der Regel immer die erstmalige Errichtung einer baulichen Anlage ist, kann eine Planung im Bestand viele Anlässe und Gründe haben. Demzufolge komplex kann sich die Ausgangslage darstellen.

Dieses Merkblatt stellt daher die wichtigsten Parameter der Grundlagenermittlung für eine Brandschutzplanung im Bestand und bei Baudenkmalen zusammen, betrachtet unterschiedliche Ausgangssituationen sowie die jeweils davon ausgehende erforderliche brandschutztechnische Planungsleistung und benennt die wichtigsten Aspekte der archivalischen Bestandsanalyse sowie der Bestandserfassung und -beurteilung. Des Weiteren wird die besondere Planungsleistung der brandschutz-technischen Gefahrenanalyse betrachtet.

Abstract

The decisive difference between the planning of a new building, for which a consensus must be found between the functional and design ideas of the client and the design author and the corresponding legal and technical requirements, and the planning of an existing building is that the existing building (possibly a listed building) itself is added to and possibly contradicts the aforementioned aspects. This applies to fire protection issues as well as to object planning and other specialised planning.

An intensive analytical examination of the existing building, both in terms of construction technology and building law, as a basis for all considerations and planning, is therefore necessary at an early stage. Even before this, the reason for the requested (fire protection) planning must be determined. In contrast to new construction projects, where the reason is usually always the initial construction of a building, planning for existing buildings can have many reasons. As a result, the initial situation can be complex.

This guideline, therefore, compiles the most important parameters of the basic evaluation for fire protection planning in existing buildings and monuments, looks at different initial situations and the fire protection planning services required in each case, and names the most important aspects of the archival analysis of the existing building as well as the inventory and assessment of the existing building. Furthermore, the special planning service of the fire protection hazard analysis is considered.

Résumé

La planification d'un bâtiment neuf pour lequel le modus vivendi est fonctionnalité, conception du maître d'ouvrage et du maître d'oeuvre tout comme exigences techniques et juridiques, se différencie primordialement de la planification dans l'existant par les contradictions possible du consensus cité cidessus non réalisable dans un bâtiment existant ou monument. Ces contradictions sont aussi vraies pour la planification anti-incendie et conernent aussi d'autres planifications spécialisées.

Une analyse technique approfondie répondant aux droits de la construction doit être réalisée en amont afin d'être une base pour la conception et autres réflexions. Il faut d'abord établir pour quelle raison la planification sécurité a été demandée. Les raisons de la planification dans l'existant sont souvent justifiées. Il en résulte une base complexe.

Cette fiche technique présente les paramètres importants de la base de données pour une planification sécurité incendie dans l'existant. Elle examine différentes situations initiales tout comme les prestations qui en résultent et qui sont nécessaires à la protection contre incendie. La fiche technique décrit les aspects importants de l'analyse de l'existant tout comme le relevé et son évaluation. En conséquence, une prestation particulière concernera l'analyse des dangers dans le cadre de la protection contre l'incendie.

Leiter der Arbeitsgruppe

Marco Schmöller

Umfang des Merkblattes

18 Seiten